

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1685

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 157

Bern, Freitag 10. Juli 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, vendredi 10 juillet 1953

N° 157

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto); — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsrate: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146849—146872.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Déclaration de force obligatoire générale pour le canton de Vaud d'un contrat collectif de travail de la branche machines à écrire et de bureau.
Manufacture des montres Universal, Perret & Berthoud S.A., Genève.
Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne.
Lavage Economique S.A., en liquidation, Prilly.
Bilanzen. Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Mai 1953). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en mai 1953).
Viêt-Nam: Surtaxe compensatrice de change; contrôle des prix.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Depositenheft Nr. 7045 vom 1. Juli 1950 auf Stoll Albert, Fabrikant, in Koblenz, als Gläubiger, und auf die Schweizerische Bankgesellschaft in Baden, als Schuldnerin, lautend.

An den allfälligen Inhaber dieses Depositenheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis 11. Juli 1954, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (371^a)

Baden, den 7. Juli 1953.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 4500 mit Nachrücken, verzinslich zu 5%, bei vier Wochen Verspätung zu 6%, Maximalzins 7%, Schuldner: Ehegatten Wilhelm und Magdalena Louise Schmid-Bucco, lastend in Sektion VIII auf Parzelle 1269, mit Wohnhaus Kleinriedenstrasse 9, Basel, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 8. Juli 1953 wird der allfällige Inhaber aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 8. Juli 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (373^a)

Basel, den 9. Juli 1953.

Die Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Die Kraftloserklärung des Depositenheftes Nr. 1923 der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, lautend über Fr. 2127.85, val. 31. Dezember 1952, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 8. Juli 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, das Depositenheft innert sechs Monaten, d. h. bis zum 9. Januar 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieses nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (374^a)

Basel, den 9. Juli 1953.

Die Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

Obligationen 3 1/2% Eidg. Anleihe 1932/33;

Nrn. 108147/51, 141971, 145319, 155340, 173235/39, 174204, 177988, 236334, 239668, 254058 = 18 Obl. zu Fr. 1000;

Nrn. 5906, 6390, 8670, 10887, 15441, 24731 = 6 Obl. zu Fr. 5000,

alle samt Coupons per 1. Oktober 1948 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (369^a)

Bern, den 7. Juli 1953.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Es wird vermisst: Namen-Aktie Nr. 1385 vom 12. Juni 1943 der Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried, Zofingen, mit Coupons Nr. 10 und ff., lautend auf den Namen des Herrn N. Hansen-Nicole, Vevey, von Fr. 1500 nom.

Der unbekannte Inhaber dieser Namenaktie wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 11. Januar 1954, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würde. (368^a)

Zofingen, 3. Juli 1953.

Bezirksgericht.

On recherche: un carnet d'épargne N° 65120 de la Caisse d'Epargne de la Ville de Bienne, d'un montant nominal de 11 782 Fr. 40, valeur au 31 décembre 1952, au nom de Charles Luginbühl, décédé, de son vivant domicilié à Sonceboz-Sombeval.

Le détenteur éventuel de ce carnet d'épargne est sommé de présenter ce carnet au juge soussigné dans les 6 mois à partir du jour de la première publication, faute de quoi le dit carnet d'épargne sera annulé. (370^a)

Hôtel de la Préfecture de Bienne, le 7 juillet 1953.

Le président du Tribunal I: Matter.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 8. Juli 1953 die 20 Obligationen der 6%-Anleihe der Internationalen Bodenkreditbank Basel 1931, Nrn. 24611—24630, zu nom. Fr. 1000, samt den dazugehörenden Coupons Nrn. 1—32, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (375)

Basel, den 9. Juli 1953.

Die Zivilgerichtsschreiberei Basel

Das Bezirksgericht Schwyz hat am 30. Juni 1953 kraftlos erklärt:

1. Handschrift vom Fr. 527.40 vom 30. Januar 1837, Ziff. 12, auf Hausmatt Nr. 745 des GB Ingenbohl, mit verzinsbarem Vorgang von Fr. 2711.77. Debitor: Johann Melchior Ehrler; Kreditor: Melchior Camenzind.
2. Kaufschuldbrief vom 19./26. April 1888 von Fr. 1528.79, haftend auf dem Anteil Haus Nr. 185 a und Garten Nr. 340 des GB Steinen. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 971.21. Debitor: Josef Giger. Kreditorin: Frau Katharina Späni geb. Büeler. (372)

Schwyz, den 8. Juli 1953.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Maschinen- & Metallwerke Sirnach A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1639). Die Prokura von Edwin Weiss ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

7. Juli 1953.

Chemische Fabrik Aarberg A.G., in Aarberg (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1194). Hans Deininger, von Basel, in Aarberg, ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

6. Juli 1953. Eisenwaren.

Aktiengesellschaft A. Michel, vormals H. Grossmann & Cie, Aktiengesellschaft, in Meiringen, Eisenwarengeschäft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1031). Arnold Michel ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. An seiner Stelle ist zum Präsidenten gewählt worden Walter Glatthard-Michel (bisher Mitglied). Walter Glatthard und Arnold Michel führen nach wie vor Einzelunterschrift.

Bureau Saanen

7. Juli 1953.

Rud. Wehren & Cie., Funi Hornberg, Saanenmöser, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, Betrieb einer Schlittenseilbahn und eines Skiliftes, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3406). An Stelle ihrer verstorbenen Mutter Luise Annen ist Luise Burri geb. Annen, Viktors Ehefrau, von Boltigen i. S., in Launen, und an Stelle seines verstorbenen Vaters Rudolf Wehren Franz Wehren, von Saanen, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter der Firma Wehren & Cie., Funi Hornberg, Saanenmöser, weiter. Die beiden Gesellschafter Fritz Thönen und Franz Wehren führen Kollektivunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. Juli 1953. Strickwaren.

Leo Baumli, in Ettiswil, Strickwarenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 696). Der Inhaber dieser Firma hat seinen persönlichen und Geschäftssitz nach Willisau-Stadt verlegt.

4. Juli 1953. Strickwaren.

Fritz Meyer, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Fritz Meyer, von Kirchdorf, in Willisau-Stadt. Vertrieb von Strickwaren, Marke «Lebagy».

5. Juli 1953. Radio, elektrische Hausgeräte usw.

Hans Eigel & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Hans Eigel, von Arth am See, und Max Modena, von Wiezikon (Thurgau), beide in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1953 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Eigel und Kommanditär mit dem Barbetrug von Fr. 5000 Max Modena. Handel mit Radios und Fernsehapparaten unter der Bezeichnung «ABC», sowie mit elektrischen Haushaltgeräten und Reparaturwerkstätte. Hünenbergstrasse 2.

5. Juli 1953. Radio, elektrische Haushaltgeräte usw.
Max Modena, in Luzern, Handel mit Radios «ABC», elektrischen Haushaltgeräten und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1951, Seite 2818). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1953. Elektrische Haushaltgeräte.
P. Sigrist, in Emmen, Handel mit elektrischen Haushaltgeräten (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1952, Seite 2782). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1953.
Auto A.G. Rothenburg, in Rothenburg (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3348). Max Troxler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kaspar Meier, von Rothenburg (Luzern), in Luzern. Josef Kilchmann ist nun Aktuar (bisher Mitglied). Unterschrift führen nun der Präsident, der Betriebschef Fritz Meier (zugleich Mitglied des Verwaltungsrates) und der Aktuar zu zweien.

7. Juli 1953. Gasthof.
Frau Louise Fischer-Koller, in Eschenbach, Gasthof «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2023). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Theodor Fischer», in Eschenbach (Luzern).

7. Juli 1953. Gasthof.
Theodor Fischer, in Eschenbach. Inhaber dieser Firma ist Theodor Fischer, von und in Eschenbach (Luzern), welcher auf den 1. Juli 1953 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Louise Fischer-Koller» übernommen hat. Gasthof «Zum Rössli».

7. Juli 1953. Boden- und Wandbeläge, Baumaterialien.
Iwan Studer, in Luzern, Spezialgeschäft für Boden- und Wandbeläge; Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1839). Neues Geschäftsdomizil: Bodenhofstrasse 7.

7. Juli 1953. Schuhe.
Ferd. Huber, in Grosswangen, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1023). Ueber diese Firma wurde durch den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee unterm 30. Juni 1953 der Konkurs erkannt.

7. Juli 1953. Pelzwaren.
Kurt Weber, in Luzern, Kürschnerei und Handel mit Pelzwaren (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3203). Neues Geschäftsdomizil: Moosstrasse 1.

7. Juli 1953. Kolonialwaren, Gemüse.
L. Waller-Blättler, in Luzern, Kolonialwaren und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1943, Seite 1371). Neues Geschäftsdomizil: Winkelriedstrasse 36.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

7. Juli 1953. Möbel, Wäscheausstern.
Möbel-Wallmann, in Alpnachdorf, Handel mit Möbel und Wäscheausstern (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 924). Der Kantonsgerichtspräsident hat durch Urteil vom 6. Juli 1953 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. Juli 1953. Bekleidung, Textilien.
Alfred Bruderer, in Trogen, Maßschneiderei und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3176). Gemäss Verfügung vom 18. Juni 1953 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber das Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

6. Juli 1953. Chemische Produkte, Kolonialwaren usw.
Otto Lobeck A.G., in Herisau, Engros-Handel mit chemischen Produkten, Kolonialwaren und Futtermitteln (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 415). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1619) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1953. Biologisch-pharmazeutische Präparate usw.
Hans Simon, bisher in Olten (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 8152). Die Firma hat den Sitz nach Heiden verlegt. Inhaber ist Hans Simon, von Reutigen (Bern), nun in Heiden. Die Firma wird abgeändert in Hans Simon, Friform Laboratorium. Fabrikation von und Handel mit biologisch-pharmazeutischen Präparaten und pharmazeutischen Rohstoffen, Speziallabor für physiologisch-chemische Untersuchungen. Poststrasse.

7. Juli 1953.
Oscar Rohrer, Strumpfwarenfabrik Speicher, in Speicher (SHAB. Nr. 162 vom 11. Juli 1949, Seite 1866). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Oscar Rohrer A.-G.», in Speicher, erloschen.

7. Juli 1953. Strumpfwaren usw.
Oscar Rohrer A.-G., in Speicher. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 26. Juni 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Handel von Strumpfwaren und ähnlichen Erzeugnissen der Textilbranche bezweckt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 28. Februar 1953 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Oscar Rohrer, Strumpfwarenfabrik Speicher» auf Grund der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1953, laut welcher die Aktiven Fr. 445 160.82 und die Passiven Fr. 337 978.55 betragen. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 107 182.27 und wird beglichen durch Ueberlassung von 107 voll liberierte Aktien an den Sacheinleger sowie durch Gutschrift von Fr. 182.27. Die weiteren 93 Aktien werden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenen Briefes. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Oscar Rohrer, Präsident; Alfred Oscar Rohrer und Jörg Rohrer, alle von Buchs (St. Gallen), in Speicher. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Reutenen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Juli 1953. Holz usw.
Helmuth Lehner, in St. Margrethen, Holzhandel (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 671). Die Geschäftsnatur lautet nun: Grosshandel mit Holz, Import und Export von Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Grenzstrasse 750.

6. Juli 1953. Seidenstoffe usw.

Järmann-Dannenberg, in Rorschach, Seidenstoffe, Merceriewaren (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1491). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Juli 1953. Restaurant, Autotransporte.
Alfred Roth, in Wattwil, Speiserestaurant «National» (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3140). Die Geschäftsatur wird erweitert durch: Autotransporte.

6. Juli 1953. Gummiartikel, Schuhe usw.
Marca Aeroplana A.G., in Trübbach, Gemeinde Wartau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Gummiartikeln aller Art, besonders technischer Gummiartikel für die Flugzeugindustrie und Schuhbranche sowie Schuhe aller Art, besonders vulkanisierte Schuhe, und die Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft wird gemäss Kaufvertrag vom 11. Juni 1953 von der Gemeinde Wartau 5672 m² Boden im Werte von rund Fr. 20 000 übernehmen, wobei der Kaufpreis und weitere Abgaben von der politischen Gemeinde Wartau beglichen werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, andernfalls in der «Neuen Zürcher Zeitung», die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Aldo Freddi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident; Paul Lüthli, von Oberuzwil, in St. Gallen, und Dr. Walter Hangartner, von und in Zürich, Aktuar. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien.

6. Juli 1953.
Käsergesellschaft Neu St. Johann-Nesslau, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3397). Fridolin Menzi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Niklaus Rutz wurde gleichzeitig zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Juli 1953. Zimmerei, Schreinerei, usw.
Gebrüder Hemmi G.m.b.H., in Churwalden, mechanische Zimmerei, Schreinerei, Glaserarbeiten, Erd- und Maurerarbeiten (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952, Seite 431). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafter vom 28. April 1953 aufgelöst. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann aber mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

7. Juli 1953. Zimmerei, Schreinerei.
Josef Hemmi & Co., in Churwalden. Unter dieser Firma sind Josef Hemmi-Cadalbert als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Luzi Hemmi-Geiger als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 4500, die durch Verrechnung eingegangen, welche am 1. Mai 1953 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten «Gebrüder Hemmi G.m.b.H.», in Churwalden. Zimmerei und Schreinerei.

7 luglio 1953.
Consorzio d'allevamento di bovini di Mesocco, in Mesocco (FUSC. del 11 giugno 1951, N° 133, pagina 1409). Pierino Albertini non fa più parte del comitato; la sua firma è estinta. Quale presidente fu nominato Giuseppe Grass, da Klosters, in Mesocco. Egli firma a due col cassiere.

7. Juli 1953. Modewaren.
Jenzer & Arnold, Modes fines, mit Hauptsitz in Davos und Zweigniederlassung in Klosters, Vertrieb von Modewaren aller Art (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1949, Seite 2152). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

7 luglio 1953. Hotel-Pensione.
Eredi Gianotti Edmondo, in Casaccia, Hotel e Pensione Stampa (FUSC. del 27 agosto 1948, N° 200, pagina 2359). Il socio Aurelio Gianotti ha trasferito il domicilio a Locarno.

Aargau — Argovie — Argovia

6. Juli 1953. Taschen.
P. Haase, in Wohlen, Taschenfabrikation (SHAB. Nr. 240 vom 11. Oktober 1939, Seite 2083). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Juli 1953.
Haase-Steinweg, Warenhaus zum Capitol, in Wohlen (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1940, Seite 2386). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «H. Haase, Warenhaus Capitol», in Wohlen, über.

6. Juli 1953.
H. Haase, Warenhaus Capitol, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Hans Haase, von und in Brugg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Haase-Steinweg, Warenhaus zum Capitol», in Wohlen. Warenhaus. Bahnhofstrasse.

6. Juli 1953.
Oskar Müri, Möbelhdlg., in Schinznach-Dorf, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1927, Seite 1533). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Juli 1953. Buchdruckerei usw.
Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, in Aarau, Buchdruckerei und Verlag des Aargauer Tagblattes und des Aargauer Volksfreundes (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1950, Seite 367). Eduard Frey-Wilson ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige kaufmännische und technische Leiter August Deppeler ist als Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor gewählt worden. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Sodann wurde Kollektivunterschrift erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Emil Keller, von Hottwil, in Aarau (Vizepräsident).

6. Juli 1953.
Selma Würder, Buchhandlung, in Zofingen, Buch-, Musikalien- und Instrumentenhandlung und Papeterie (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1932, Seite 298). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen.

6. Juli 1953. Buchhandlung, Papeterie usw.
F. Mattmann, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Mattmann, von Ballwil (Luzern), in Zofingen. Buchhandlung, Papeterie und Musikalienhandlung. Kirchplatz 14.

6. Juli 1953. Rohmaterialien für die Hutfabrikation. Charles R. Koch, in Wohlen, Rohmaterialien für die Hutfabrikation, Stroh- und Filzstumpfen en gros (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 304). Einzelprokura ist erteilt worden an Nelly Koch-Bretscher, von und in Wohlen (Aargau), und Othmar Mazzone, von und in Lausanne.

6. Juli 1953. Freimäster Mosterei Muri, in Muri, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1953, Seite 1512). Franz Ineichen, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eine Ersatzwahl ist noch nicht getroffen worden.

6. Juli 1953. Advokaturbüro Dr. Lang, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Dr. iur. Louis F. Lang, von und in Baden. Advokatur- und Geschäftsagenturbureau (Beratungen, Interessenwahrungen, Erbteilungen, Inkass, Liegenschaftsvermittlung, Nachlassdurchführung, Verwaltung, Sekretariat, Besorgung von Steuerangelegenheiten). Obere/Mittlere Gasse, Haus zum Steinbock.

6. Juli 1953. Textilwaren, Damenkleider. Frau A. Baumann, in Aarau, Handel mit Textilwaren, Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1940, Seite 775). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1606) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1953. Haushaltapparate. Jos. Furrer, in Aarau (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 520). Diese Firma wird abgeändert in Haushalt-Furrer. Natur des Geschäftes: Handel mit modernen Haushaltapparaten.

6. Juli 1953. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassungen in Aarau, Baden und Wohlen (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1208), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Fritz Richner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon (Zürich).

6. Juli 1953. Hermann Lanz A.G., Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren, in Murgenthal (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3100). Paul Spielmann ist zum Direktor ernannt worden. An seiner Kollektivunterschrift wird nichts geändert. Als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Paul Stotzer, von Büren a. d. Aare, in Olten. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Kissling, von Wolfwil, in Olten. Die Prokura von Hans Greutert ist erloschen.

6. Juli 1953. Geschwister Wymann, Drogerie Oberstadt, in Zofingen. Unter dieser Firma sind Marie Wymann und Albert Wymann, beide von Beckenried (Nidwalden), in Zofingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1953 ihren Anfang nahm. Drogerie. Vordere Hauptgasse 71.

6. Juli 1953. W. Baur & Co. vorm. Gebrüder Baur, Cigarren en gros, in Leutwil, Handel mit und Vertrieb von Tabakwaren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2336). Hansruedi Bolliger ist aus dieser Gesellschaft ausgeschieden. Das Unternehmen hat sich auf 1. April 1953 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftler Walter Baur. Als Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 10 000 tritt in die Gesellschaft ein seine Ehefrau Frieda Baur-Hirni, von und in Leutwil. Sie führt Einzelprokura. Der Gemeinderat Leutwil hat die in Art. 177 ZGB geforderte vormundschaftliche Genehmigung am 29. Juni 1953 erteilt.

6. Juli 1953. Getreideflocken A.-G., in Lenzburg, Fabrikation von Getreideflocken und andern Nahrungsmitteln nach dem «Matzingerschen» Verfahren und Handel mit solchen Produkten (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2899). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1953 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 200 000 durch Neuausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300 000 erhöht. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Dementsprechend wurden die Statuten abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Louis Robert Joseph Guye, von Les Verrières und La Côte aux Fées, in Lenzburg. Er führt Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Walter Fischer-Heller, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

6. Juli 1953. Tuch-, Bett- und Möbelhandlung. Ernest Hauri, in Seon, Tuch-, Bett- und Möbelhandlung, Aussteuergeschäft, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1932, Seite 65). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven an die «E. Hauri AG., Seon», in Seon, erloschen.

6. Juli 1953. Brautausstattungen, Wohnungseinrichtungen usw. E. Hauri AG., Seon, in Seon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 30. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Brautausstattungen und Wohnungseinrichtungen, den Handel mit diesen Artikeln sowie den Betrieb einer Autogarage und den Handel mit Automobilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Ernest Hauri», in Seon, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1952, Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1953 und öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 29. Juni 1953 Aktiven im Betrage von Fr. 874 797.90 und Passiven von Fr. 206 807.05 zum Uebernahmepreis von Fr. 667 990.85. Davon werden Fr. 240 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernest Hauri, als Präsident, und Emma Hauri-Schwarz, als Mitglied, beide von und in Seon. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mitteldorf Nr. 261.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 luglio 1953. Federazione Ticinese Produttori di Latte, in Bellinzona, società cooperativa (FUSC. del 4 febbraio 1953, N° 27, pagina 278). Come risulta dal verbale dell'assemblea generale del 9 maggio 1953, la società ha modificato gli statuti. Il comitato si compone da 9 a 15 membri, tenendo in considerazione le singole regioni del Cantone e, fisso, un rappresentante della Centrale Ticinese del Formaggio e un delegato del Dipartimento cantonale dell'agricoltura.

Il presidente, unitamente al vicepresidente, al gerente-segretario della società e al delegato del Dipartimento dell'agricoltura, ed ai gerenti delle centrali del latte di Bellinzona, Lugano e Locarno, formano il consiglio direttivo che assume la gerenza della società. Mario Gusetti, da Quinto, a Bellinzona, è nominato direttore. La società è vincolata dalle firme collettive del presidente o vicepresidente col segretario o dal presidente o vicepresidente col direttore.

4 luglio 1953. Prestino, commestibili. Fratelli Santini fu Antonio, in Pianezzo, prestino e commestibili, società in nome collettivo sciolta in seguito a fallimento (FUSC. del 25 giugno 1948, N° 146, pagina 1793). La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Le seguente ditte vengono cancellate in applicazione dell'art. 680 O.R.C.: Macelleria, salumeria.

Bizzari Gino, in Bellinzona, macelleria, salumeria (FUSC. del 4 luglio 1947, N° 153, pagina 1844), per partenza del titolare;

Farmacia. G. F. Meinardi, in Bellinzona, farmacia Centrale (FUSC. del 28 maggio 1934, N° 121, pagina 1421), per decesso del titolare;

Costruzioni edili. Poletti Amleto, in Bellinzona, impresa generale di costruzioni edili (FUSC. del 12 marzo 1947, N° 51, pagina 692), per partenza del titolare.

Ufficio di Lugano

6 luglio 1953. Prodotti chimici e tecnici, ecc. Josef Stäheli, precedentemente a Herisau (FUSC. del 29 gennaio 1944, N° 24, pagina 242). La ditta ha trasferito la propria sede a Vico-Morcote. Titolare è Josef Stäheli, da Wuppenau (Turgovia), in Vico-Morcote. Commercio di prodotti chimici e tecnici e droghe.

6 luglio 1953. Mobili e serramenti. G. Forni e R. Antonietti, in Viganello, fabbricazione mobili e serramenti, società in nome collettivo (FUSC. del 30 dicembre 1949, N° 307, pagina 3432). Il socio Guido Forni essendo uscito dalla società questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio Roberto Antonietti di Giuseppe, da Davesco-Soragno, in Cadro, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 C.O. con il genere di commercio: fabbricazione mobili e serramenti. La ragione sociale è Antonietti Roberto, in Viganello. Via Merlina.

7 luglio 1953. Autotrasporti. Rigamonti Alfonso, in Melide, autotrasporti (FUSC. del 22 febbraio 1952, N° 44, pagina 507). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Rigamonti Giuseppe», in Melide, qui sotto iscritta.

7 luglio 1953. Autotrasporti. Rigamonti Giuseppe, in Melide. Titolare è Giuseppe Rigamonti, di Alfonso, da ed in Melide. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Rigamonti Alfonso», in Melide. Autotrasporti.

7 luglio 1953. Partecipazioni, ecc. Josyeom S.A., in Lugano, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC. del 17 luglio 1952, N° 165, pagina 1819). La firma di Italo Bargna, procuratore, è estinta.

Distretto di Mendrisio

7 luglio 1953. Biancheria, cosmetici, gioielleria, ecc. Femina S.A. (Femina A.-G.), in Vacallo. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima avente per iscopo il commercio di biancheria, maglie, calze per signora, articoli di profumeria e cosmetici, gioielleria, articoli di fantasia, ecc., l'importazione ed esportazione di articoli del ramo, l'esercizio di rappresentanze del ramo e la partecipazione ad imprese similari. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 4 luglio 1953. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Il capitale è liberato sino a concorrenza di 20 000 fr. Le pubblicazioni sociali sono fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti ed in specie le convocazioni alle assemblee generali, possono esser fatte a mezzo lettera raccomandata personale, qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti siano noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri attualmente da un amministratore unico nella persona di Leone Canetti fu Carlo, da Brissago, in Vacallo, con firma individuale. Domicilio legale: Vacallo: presso l'amministratore unico. Recapito: Chiasso, Negozio Femina, Corso S. Gottardo 71.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 juillet 1953. Centrale Laitière de Leysin S.A., à Leysin (FOSC. du 22 septembre 1948). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1953, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officielle du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis individuel. La société est administrée par un, deux ou trois administrateurs. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique, Paul-Eugène Barroud.

4 juillet 1953. Société de Laiterie de Villeneuve, à Villeneuve, société coopérative (FOSC. du 12 mars 1940, page 475). Les signatures d'Edouard Deppen, Samuel Favre et Gustave Masson sont radiées. Louis Culand, d'Ormont-Dessus, jusqu'ici membre sans signature, est désigné comme président; Fritz Riesen, de Burgistein (Berne), vice-président; Charles Regez, d'Obervil (Simmental), secrétaire-caissier; tous à Villeneuve. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

4 juillet 1953. Société de Laiterie de Lavey-Village, à Lavey-Village, commune de Lavey-Morcles, société coopérative (FOSC. du 10 juin 1943, page 1313). Gérard Deslex ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. André Deslex, de et à Lavey-Morcles, est nommé secrétaire-caissier; il signe collectivement avec le président ou le vice-président.

4 juillet 1953. Société Coopérative de Consommation de Vers l'Eglise et environs, à Vers l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus, société coopérative (FOSC. du 2 février 1953, page 261). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 11 octobre 1944, les statuts ont été modifiés. Le comité se compose de 5 membres au moins.

4 juillet 1953.

Société de Laiterie du Châtel s/Bex, à Châtel, commune de Bex, société coopérative (FOSC. du 19 septembre 1947, page 2724). Les signatures de François Dufresne et Charles Morex qui ne font plus partie du comité sont radiées. Le comité se compose de Félix Vaudroz, de Leysin, président; Charles Curchod, secrétaire (inscrit), et Armand Seiler, de Fischbach-Göslikon (Argovie), caissier; tous à Châtel, commune de Bex. La société est engagée par le président signant collectivement avec le secrétaire ou le caissier.

4 juillet 1953.

Consortium de l'eau de la Combaz, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, société coopérative (FOSC. du 10 juillet 1939). Dans les assemblées générales de ses sociétaires en date des 24 mars 1946 et 26 avril 1953, la société a apporté à ses statuts diverses modifications. Les publications imposées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres publications ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les autres modifications portent sur des points non soumis à publication. Le président est John Gallaz, d'Ormont-Dessus; vice-président: Auguste Jordan, d'Ormont-Dessus; secrétaire: Pierre Favre, d'Ormont-Dessus, tous aux Diablerets rière Ormont-Dessus. Le président John Gallaz et le vice-président Auguste Jordan possèdent la signature sociale collectivement avec le secrétaire Pierre Favre. Les pouvoirs de Henri Leyvraz, président; Frank Pichard, vice-président, et Olivier Favre, secrétaire, qui ne font plus partie du comité, sont éteints.

Bureau d'Avenches

7 juillet 1953.

Société Coopérative de Consommation d'Avenches et environs, à Avenches (FOSC. du 4 août 1948, N° 180, page 2174). Dans son assemblée du 3 décembre 1951, la société a modifié son comité. Rodolphe Hasler, de Hasle (Berne), à Avenches, est président (ancien); Charles Fluhmann, de Neueneegg (Berne), à Avenches, vice-président (nouveau); Jean Cart, de l'Abbaye et Sévry (Vaud), à Avenches, caissier (ancien); Marcel Payot, de Corcelles-Concise (Vaud), secrétaire (ancien), à Avenches; Ernest Auer, de la Chaux-de-Fonds, à Avenches, gérant (ancien). Charles Marguerat a démissionné; ses pouvoirs sont éteints en tant que vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire, le caissier ou le gérant.

Bureau de Lausanne

6 juillet 1953. Café.

Marcel Dueret, à Lausanne, café à l'enseigne «Café du Vieil-Ouchy» (FOSC. du 14 mai 1948, page 1354). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1953. Café.

H. Loth-Cavin, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Loth, allié Cavin, de Pizy (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Vieil-Ouchy». Place du Port 3.

6 juillet 1953.

Société immobilière Grand Collonges B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2179). La signature de l'administrateur Edmond Gasser, décédé, est radiée. Roger Gasser, de Neuchâtel et Unterhalla (Schaffhouse), à La Chaux-de-Fonds, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Avenue de France 29, chez Mme E. Gasser.

6 juillet 1953.

Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, à Lausanne (FOSC. du 1^{er} décembre 1952, page 2921). Ernest Dupraz, d'Oulens, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Bureau transféré Avenue Benjamin-Constant 5, dans les locaux de la société.

6 juillet 1953. Banque.

Hofstetter & Cie, à Lausanne, banque, société en commandite (FOSC. du 26 décembre 1951, page 3197). La procuration conférée à Marcel Rouge est éteinte.

6 juillet 1953. Lignes électriques.

O. Kull & Cie, succursale à Lausanne (FOSC. du 20 août 1947, page 2405), avec siège principal à Zurich, construction de lignes électriques, société en commandite. Albert Boujon n'est plus commanditaire; la procuration qui lui a été conférée pour la succursale est éteinte.

6 juillet 1953. Restaurant.

A. Baudat, à Romanel s. Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Charrue» (FOSC. du 12 septembre 1945, page 1291). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

7 juillet 1953. Tondeuses à gazon, etc.

R. Fröhli, à Lausanne. Le chef de la maison est Rudolf Fröhli, allié Décosterd, de Fischbach (Argovie), à Lausanne. Commerce et représentation de motoculteurs et tondeuses à gazon; entretien et réparation. Chemin du Mont-Tendre 4.

7 juillet 1953. Appareils frigorifiques.

Frimax S. à r. l., à Lausanne, appareils frigorifiques (FOSC. du 10 février 1953, page 328). L'associé Marc Chapuis a transféré son domicile à Yverdon.

7 juillet 1953.

Société Immobilière Pré du Chemin de Moudon A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1951, page 3153). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1953, la société a modifié ses statuts. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans ce journal ou, si toutes leurs adresses sont connues, par avis personnels. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique ou par les signatures collectives de deux administrateurs.

Bureau de Moudon

6 juillet 1953. Pierres fines.

Charles Terrin, à Lucens. Le chef de la maison est Charles Terrin, de Granges (Vaud), à Lucens. Atelier de perçage de pierres fines. La Gravaire.

Bureau de Nyon

7 juillet 1953.

S.A. Sofico, société financière et commerciale pour l'étranger, à Nyon (FOSC. du 23 octobre 1947, page 3118). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1953, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale: **S. A. Sofico, société financière et commerciale pour l'étranger**, en liquidation, par l'administrateur unique Charles Saugy, de Rougemont, à Nyon, nommé liquidateur, et qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chez le liquidateur Charles Saugy, rue de Rive.

7 juillet 1953. Herboristerie.

M. Briol, à Nyon, herboristerie (FOSC. du 21 octobre 1935, page 2596). La raison est radiée à la suite du décès du titulaire.

Bureau d'Orbe

6 juillet 1953.

Syndicat agricole d'Orbe, à Orbe, société coopérative (FOSC. du 31 mai 1948, N° 124, page 1508). Le président est Henri Leresche (nouveau), de Ballaigues, à Orbe, en remplacement de Pierre Michaud, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: François Vallotton d'Agiez, à Orbe (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

7 juillet 1953. Horlogerie, bijouterie.

Ch. Warmbrodt, à Vallorbe. Le chef de la maison est Charles-Edmond Warmbrodt, de Siselen (Berne), à Vallorbe. Commerce d'horlogerie-bijouterie.

Bureau du Sentier

4 juillet 1953.

Société immobilière de l'Union du Brassus, au Brassus, commune du Chenit, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1947, N° 154, page 1859). Dans son assemblée générale ordinaire du 25 juin 1953, la société a modifié ses statuts. Les organes de publications sont la «Feuille d'Avis de La Vallée» et la Feuille officielle suisse du commerce pour tous les cas prévus par la loi. Dans cette même assemblée, la société a procédé au renouvellement de son conseil d'administration. Ont été élus: président: André-Robert Meylan, fils de Robert, du Chenit; vice-président: Marcel Reymond, fils d'Ami, de Vaulion; secrétaire: Marius Meylan, fils d'Albert, du Chenit; caissier: Raoul Monnier, fils d'Edgar, de Tramelan; membres: Edouard Lecoulter, fils de Jules, du Chenit; Edmond Morel, fils d'Albert, du Chenit, et René Capt, fils d'Auguste, du Chenit; tous au Brassus, commune du Chenit. Le président et le secrétaire engagent la société par leurs signatures collectives. Les signatures de Marius Dépraz, ancien président, et de Charles Lecoulter, ancien secrétaire, sont radiées. Sont également radiés: Emile Piguët, Roland Meylan, Marcel Audemars et Marius Capt.

4 juillet 1953.

Téleski de Chez Trompette, à l'Orient, commune du Chenit. Sous cette raison sociale, il a été constitué, une société coopérative. Les statuts portent la date du 5 juin 1953. La société a pour but: le rachat, sur la base du bilan au 1^{er} janvier 1953, du monte-pente pour skieurs, construit par la Société du ski-club Orient-Sentier, association ayant son siège au Sentier, au lieu dit «Chez Trompette», à l'Orient, et sa continuation éventuelle jusqu'aux Esserts; l'exploitation de ce télé-ski. Le capital est divisé en parts sociales de 25 fr. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle en ce qui concerne les engagements de la société. La société est administrée par un comité de cinq membres. Les organes de publications sont la «Feuille d'Avis de La Vallée» et la Feuille officielle suisse du commerce pour tous les cas prévus par la loi. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Jean-Maurice Bassin, fils de Maurice, de Marchissy; secrétaire: Michel Rochat, fils de Robert, de l'Abbaye; les deux à l'Orient, commune du Chenit.

Bureau d'Yverdon

6 juillet 1953. Menuiserie, ébénisterie.

Michoud Frères, à Yvonand, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 13 mars 1952, page 697), société en nom collectif. Cette société est dissoute depuis le 18 octobre 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé «Marcel Michoud», à Yvonand, ci-après inscrit.

6 juillet 1953. Menuiserie, ébénisterie.

Marcel Michoud, à Yvonand. Le chef de la maison est Marcel Michoud, de Chavannes-le-Chêne, à Yvonand. Menuiserie, ébénisterie.

*Wallis — Valais — Vallesse**Bureau de Sion*

11 juin 1953.

Sierre-Montana-Crans, Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus S.M.C., à Sierre, société anonyme (FOSC. du 23 janvier 1953, N° 17, page 174). En assemblée générale ordinaire des actionnaires, du 3 juin 1953, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration nomme parmi ses membres un comité de direction de 3 à 5 membres.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

4 juillet 1953. Société de récréation.

Cerele l'Union de Fontainemelon, à Fontainemelon, société coopérative (FOSC. du 5 juillet 1951, N° 154, page 1669). Dans son assemblée générale du 23 mai 1953, le comité a été renouvelé. Le président est Claude Jeanneret (inscrit); vice-président: Fritz Rindlsbacher fils (inscrit); caissier: Charles Bourquin, de Sonvillier, à Cernier, en remplacement de Walther Gafner dont la signature est radiée; secrétaire: Pierre Monnier (inscrit). La société est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou du caissier; ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 juillet 1953. Travaux publics.

Madliger Ing. S.A., Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de travaux publics (FOSC. du 15 mai 1952, N° 113), avec siège principal à Neuchâtel. Les bureaux de la succursale sont transférés à la rue des Postiers 5.

6 juillet 1953. Coutellerie, orfèvrerie.

A l'Eerin, S. Hammel, à La Chaux-de-Fonds, commerce de coutellerie, orfèvrerie (FOSC. du 10 juillet 1951, N° 158). Par jugement du 1^{er} juin 1953, le Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré la titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*1^{er} juillet 1953. Immeubles.

Golaye S. A., à Môtiers (FOSC. du 5 juillet 1947, N° 154, page 1860). Olivier Christinat, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Il est remplacé par Hélène Christinat née Clerc, de Villars le Grand, à Môtiers. La société est engagée par la signature collective de Jean-Arnold Bobillier, président (déjà inscrit), et de Hélène Christinat née Clerc.

3 juillet 1953. Quincaillerie, etc.

U. Schmutz, à Fleurier, commerce de quincaillerie, tuyaux et fers (FOSC. du 25 avril 1950, N° 95, page 1068). La maison confère procuration individuelle à Joseph Zahno, de Guin (Fribourg); à Fleurier.

Bureau de Neuchâtel

4 juillet 1953.

Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S.A., à Neuchâtel société anonyme (FOSC. du 7 février 1952, N° 31, page 368). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Robert-Joseph Gerber; vice-président: Eugène-Edouard de Coulon; secrétaire: Bernard-Aloys de Montmolin (tous trois déjà inscrits); membres: Félix-Auguste Cuendet, Jean-Victor Degoumois, Alfred Merz, Georges-Emile Reuille, André-Louis Richter, Jules-Robert Rosselet, Friedrich-Wilhelm-Robert Willenegger (les sept déjà inscrits); Jules Binder, de Windlach, commune de Stadel (Zurich), à Môtier-Vully, commune du Haut-Vully; Charles Bonny-Thuillard, de et à Chevroux; René Digicr, du et au Landeron-Combes; Fritz Humbert-Droz, du Locle, à Neuchâtel; Léon Jaquier, de Goumoëns-La-Ville, à Yverdon; Henri de Vevey, de et à Estavayer-le-Lac; Marc Wolfraht, de et à Neuchâtel. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les signatures de André-Louis Richter, ancien secrétaire, et de Gustave-André Borel, directeur, sont radiées. Les administrateurs: Jean-Walther Wenger, Firmin-Edouard Huguette, Robert Laurent, Ulysse-Jean-Louis Péclard, Charles-Louis Dettwyler, Louis Chervet et Georges-Auguste-Ernest Béguin ne font plus partie du conseil d'administration.

Genève — Genève — Ginevra

3 juillet 1953. Microscopes de poche, etc.

Expansion Commerciale, Henri-J. Renouf, à Genève, importation, exportation, représentation et vente de microscopes de poche, appareils scientifiques et tous articles manufacturés, ainsi que de tous produits alimentaires; publicité sous toutes ses formes (FOSC. du 23 juin 1953, page 1520). Par jugement du 5 juin 1953, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

4 juillet 1953. Fourrures.

H. Howald, à Genève, commerce de fourrures à l'enseigne «Au Castors» (FOSC. du 7 novembre 1951, page 2770). Par jugement du 1^{er} juin 1953, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 juillet 1953. Articles textiles.

P. Mermod, à Chêne-Bourg, importation, exportation, représentation et commerce d'articles textiles en gros (FOSC. du 29 juillet 1946, page 2277). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 8 mai 1953, confirmé par arrêt de la Cour de Justice du 5 juin 1953.

4 juillet 1953. Epicerie, vins, etc.

Mme Y. Mottaz, à Genève, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 15 janvier 1951, page 118). Par jugement du 5 juin 1953, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 juillet 1953. Café-restaurant.

Mme M. Anderegg, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café des Voyageurs» (FOSC. du 17 novembre 1952, page 2806). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 juillet 1953. Boulangerie-pâtisserie.

E. Lang, à Genève, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 15 août 1952, page 2059). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 juillet 1953. Boulangerie-pâtisserie.

Mme A. Lang, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 14 janvier 1952, page 108). La maison exploite une boulangerie-pâtisserie sise rue de la Cité 13, avec second magasin de vente, rue de Carouge 3.

4 juillet 1953.

Société Immobilière Boulevard Georges-Favon 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1946, page 922). Jacques Bordier, de Genève, à Veveyr, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Henry Broillet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Collège, régie Jacques Bordier et Cie.

4 juillet 1953.

Société Immobilière Ronte de Chêne N° 35, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1947, page 1013). Mercédès Bonnet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Robert Vernet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

4 juillet 1953.

Cinéma Roxy S.A., à Genève (FOSC. du 27 juin 1951, page 1588). Le conseil d'administration est actuellement composé de Jeanne-Rosine Pugin née Carillat, présidente; Marcel-André Pugin, délégué, tous deux de et à Genève, et Marcel Herron, secrétaire, de Lurtigen et Merlach (Fribourg), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Marcel Reboux, administrateur démissionnaire, et Robert Paquier, directeur, sont radiés.

4 juillet 1953.

Radio Publicité S.A., à Genève (FOSC. du 29 mai 1953, page 1301). Procuration collective à deux a été conférée à Colette Fazan, d'Apples (Vaud), à Zurich.

4 juillet 1953. Machines pour l'exploitation du sol, etc.

Imperial S.A., Genève, à Genève, machines pour l'exploitation du sol et du sous-sol, etc. (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193). Nouveaux bureaux: 13, quai de l'Île.

4 juillet 1953.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 27 mars 1952, page 824). Henri Hübscher, vice-président du conseil d'administration et administrateur-délégué (inscrit), est domicilié à Genève. Henri Tissot, fondé de pouvoir (inscrit) est domicilié à Carouge.

4 juillet 1953. Machines automatiques, etc.

AMMAFOCO, à Genève, commerce de matières premières, matériel et produits industriels, spécialement de machines automatiques, etc., société anonyme (FOSC. du 5 juin 1952, page 1431). Dans son assemblée générale du 22 juin 1953 dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a ajouté à son but social la prescription qu'elle n'exercera aucune activité en Suisse, sauf toutefois celle strictement nécessaire, à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Hans-Ulrich Suter, d'Affoltern (Zurich), à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de René Gampert, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Maurice Merkt et Alfred Marcou (inscrits) signeront dorénavant collectivement à deux.

4 juillet 1953. Immeubles.

Martinet et Cie S. à r. l., à Genève, régie d'immeubles, etc. (FOSC. du 29 novembre 1944, page 2641). Maurice Masson ne fait plus partie de la société; sa part de 10 000 fr. a été cédée à Yvonne Freudiger née Cavaglia, de et à Cologny,

épouse autorisée de Jean Freudiger, qui devient associée. De ce fait, la société est composée de deux associés, soit les époux Jean Freudiger et Yvonne Freudiger née Cavaglia, chacun pour une part de 10 000 fr. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de chacun des associés; les pouvoirs de Jean Freudiger sont modifiés dans ce sens. Ceux conférés à Maurice Masson sont radiés. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 18 juin 1953, les statuts ont été modifiés.

4 juillet 1953.

Société Immobilière l'Alezan, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. La société acquiert, pour le prix de 204 000 fr., un immeuble sis à Genève, rue Caroline 1/3, quai du Cheval-Blanc, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 1350, feuille 59, avec bâtiments. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Pochon, de Genève, à Plan-les-Quates, est nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: 7, rue de la Corraterie, étude de M^e Alphonse Bernasconi, notaire.

6 juillet 1953. Epicerie-primeurs.

Roger Laforge, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Jean-Alexandre Laforge, de Soral, à Genève. Epicerie-primeurs. 66, rue des Vollandes.

6 juillet 1953. Tabacs, produits d'entretien.

H. Delisle, à Genève, commerce de tabacs, commerce et représentation de produits d'entretien (FOSC. du 30 décembre 1952, page 3192). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1953. Pâtisserie-confiserie.

H. Piasenta, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 17 juillet 1945, page 1697). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

6 juillet 1953. Teinturerie.

Aebi frères, à Carouge, exploitation d'une teinturerie à l'enseigne «Teinturerie des Nations», société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1947, page 673). Les associés Alfred et Edouard Aebi se sont retirés, dès le 30 juin 1953, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Werner Aebi, de Rüderswil (Berne), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Werner Aebi, 12, rue des Epinettes, Acacias.

6 juillet 1953. Agents de change.

Thürig et Cie, à Genève, agents de change, société en commandite (FOSC. du 7 mai 1943, page 1026). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

6 juillet 1953.

Société Immobilière Paulista B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1951, page 1936). Nouvelle adresse: 19, Passage Jean-Malbusson, régie Pierre Poncet.

6 juillet 1953. Cafés-glaciers.

Au Grand Quai S.A., à Genève, création, location, gérance et exploitation de cafés-glaciers et toutes entreprises similaires, etc. (FOSC. du 23 mars 1949, page 777). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: François Bongard (inscrit), nommé président, et Henri Piasenta, secrétaire, de Salvan (Valais), à Genève, lesquels signent individuellement.

6 juillet 1953. Participations

HELSIKA S.A. en liquidation, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 5 mai 1953, page 1094). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 juillet 1953. Machines automatiques, etc.

Société Pigral, à Genève, machines automatiques, fournitures et accessoires, etc., société anonyme (FOSC. du 9 mars 1949, page 658). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1953, la société a décidé de transformer les actions formant son capital, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision, ainsi que sur d'autres points non soumis à l'inscription. Le capital social est donc de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 1000 actions de 100 fr., au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Nouvelle adresse: 13, rue de la Confédération, étude de Maîtres Rehlfous et Delétra, notaires.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146849. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1953, 20 Uhr.
Etablissement Ivoclar, Schaan (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.
Künstliche Zähne.

Vivadent

Nr. 146850. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1953, 11 Uhr.
Etablissement Ivoclar, Schaan (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.
Künstliche Zähne.

Vivadent

Nr. 146851. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1953, 11 Uhr.
Etablissement Ivoclar, Schaan (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Künstliche Zähne.

Silicodent

Nr. 146852. Date de dépôt: 2 mai 1953, 11 h.
Schenley Laboratories, Inc., Fifth Avenue 350, New York 1 (U.S.A.).
Marque de fabrique.

Produits médicinaux et pharmaceutiques, en particulier émulsions grasses pour administration orale.

EDIOL

Nr. 146853. Date de dépôt: 19 mai 1953, 18 h.
Steinmann & Hurter, J. Hurter succ., route de Lyon 72, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Thés et emballages de thés.

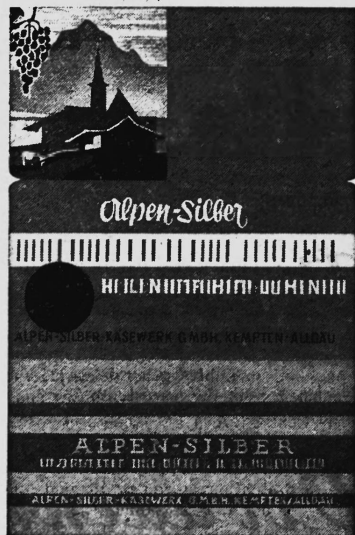


Nr. 146854. Date de dépôt: 20 mai 1953, 10 h.
Cattin & Cie, Les Breuleux (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres, parties de montres, étuis et matériel publicitaire.

Spes

Nr. 146855. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1953, 19 Uhr.
Alpen-Silber-Käsewerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Kempten (Allgäu, Deutschland). — Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.
Milch, Butter und Käse.



Nr. 146856. Date de dépôt: 22 mai 1953, 17 h.
Freshness Limited, Baker Street 30, Londres W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Désodorisants.

GO

Nr. 146857. Date de dépôt: 11 juin 1953, 20 h.
Kaloderma AG., St. Albanvorstadt 94, Bâle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie sous formes liquides et solides, poudres pour le visage et les cheveux, lotions capillaires, préparations pour les soins de la peau, les cheveux, savons de toilette sous formes liquides, demi-solides, solides et pulvérisés, savons à barbe en forme de poudre et de crème. Produits antisolaires et antimoustiques.



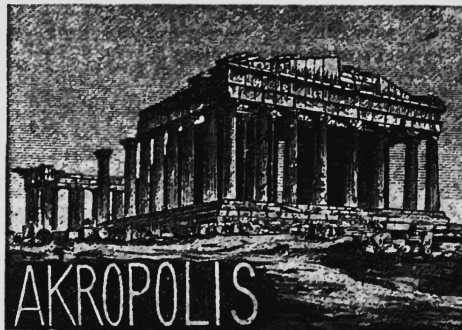
Nr. 146858. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1953, 12 Uhr.
H. G. Karlaganis, Dufourstrasse 67, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79361. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1952 an.

Tabakerzeugnisse.

IRA

Nr. 146859. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1953, 12 Uhr.
H. G. Karlaganis, Dufourstrasse 67, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79362. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1952 an.

Erzeugnisse aus griechischen Tabaken.



Nr. 146860. Date de dépôt: 8 juin 1953, 20 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A. place Girardet 1, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.

PERMAFLEX

Nr. 146861. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1953, 12 Uhr.
J. Heeb AG., Fischingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.

Swissglaze

Nr. 146862. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1953, 18 Uhr.
Bio-Labor AG., Oescherstrasse 26, Zollikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

DELTANIL

N° 146863. Date de dépôt: 12 juin 1953, 20 h.
Wysy frères, Chez-le-Bart (Neuchâtel, Suisse). — Marque de commerce.

Pendules et réveils en tous genres ainsi que toutes pièces comportant un mouvement ou pièce de mouvement d'horlogerie. Outils et fournitures pour horlogers.



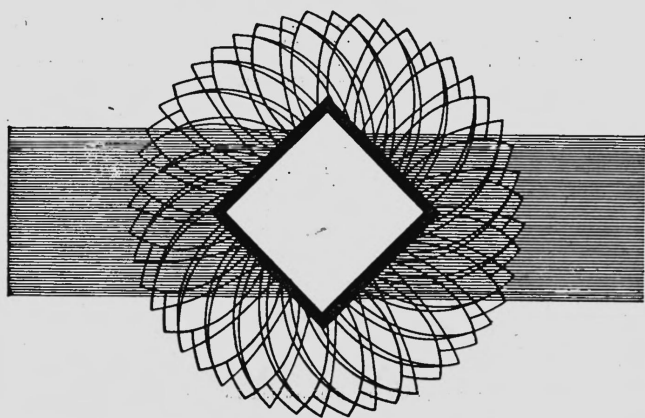
Nr. 146864. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1953, 18 Uhr.
Portable Industries, Inc., Union Commerce Building 1180, Cleveland (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pulverladungen, Sprengkapseln; Vorrichtungen zum Abfeuern von Stiften, Bolzen, Stehbolzen, Schrauben, Nieten und Dübeln in oder durch Metall, Beton, Mauerwerk und dergleichen; Stifte, Bolzen, Stehbolzen, Schrauben, Nieten und Dübel zum Abfeuern mittels geeigneter Vorrichtungen in oder durch Metall, Beton, Mauerwerk und dergleichen.

Ramset

Nr. 146865. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1953, 17 Uhr.
Neue Warenhaus AG., Binzstrasse 23, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren aller Art.



N° 146866. Date de dépôt: 17 juin 1953, 17 h.
Cellix S.A., rue Guillaume-Tell 5, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Carburants, lubrifiants et tous produits pétroliers.

CONDOR

N° 146867. Date de dépôt: 17 juin 1953, 10 h.
Vetra S.A., rue du Marché 9, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Produits vétérinaires, drogues et produits pharmaceutiques.

INTERVÉTRA

N° 146868. Date de dépôt: 17 juin 1953, 10 h.
Vetra S.A., rue du Marché 9, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Produits vétérinaires, drogues et produits pharmaceutiques.

VÉTRAPHYL

Nr. 146869. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1953, 18 Uhr.
Heinrich Herz, Badenerstrasse 134, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

Trumpf Herz

N° 146870. Date de dépôt: 18 juin 1953, 18 h.
Verrieres de St-Prex S.A., St-Prex (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 79990. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1953.

Verrerie en tout genre.



Nr. 146871. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1953, 14 Uhr.
Walter Meier, Bijoutier, Rennweg 15, Zürich 1. (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schmuck und Uhren aus Platin, Gold und Silber.



N° 146872. Date de dépôt: 19 juin 1953, 14 h.
«COREGSA» Commeree Représentation Générale S.A. Lausanne, passage St-François 12, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction isolant, notamment aggloméré à base de balle de riz.

ALGALITE

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Frau Hedwig Steinemann, Textilwarengeschäft, in Elgg (Zürich), wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 30. Juni 1956 auferlegt.

Zürich, den 9. Juli 1953.

(AA. 144)

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Déclaration de force obligatoire générale pour le canton de Vaud

d'un contrat collectif de travail de la branche machines à écrire et de bureau

Par arrêté du 16 juin 1953, approuvé par le Conseil fédéral le 3 juillet 1953, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a donné force obligatoire générale au contrat collectif de travail précité, avec effet jusqu'au 31 mars 1954.

Cet arrêté est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 10 juillet 1953.

(AA. 142)

Lausanne, le 4 juillet 1953.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

Manufacture des montres Universal, Perret & Berthoud S.A., Genève
Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1953 a décidé de réduire le capital-actions de 1 000 000 de fr. à 500 000 fr. par remboursement de 2500 fr. par action. Conformément aux dispositions de l'article 733 C.O., les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 134)

Genève, le 4 juillet 1953.

Le conseil d'administration.

Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C.O., les créanciers de la société sont informés que, dans son assemblée générale du 26 juin 1953, la société anonyme de l'Hôtel Royal, à Lausanne, a décidé de réduire le capital social à 300 000 fr. par le remboursement au cours de 225 fr. des 5500 actions privilégiées de 200 fr. chacune.

Les créanciers sociaux sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 137)

Lausanne, le 26 juin 1953.

Le conseil d'administration.

Lavage Economique S.A., en liquidation, Prilly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Par décision prise en assemblée générale du 25 juin 1953, la société est dissoute et ne subsiste plus que pour sa liquidation.

La Fiduciaire du Centre S.A. à Lausanne a été désignée en qualité de liquidatrice.

En conséquence, les créanciers qui n'auraient pas encore produit doivent adresser leurs prétentions jusqu'au 15 août 1953 à la Fiduciaire du Centre S.A., place Pépinet 4, à Lausanne.

(AA. 143)

Lausanne, le 8 juillet 1953.

Fiduciaire du Centre S.A.

Bank- und Handelsaktiengesellschaft, Zürich**Bilanz auf 31. Dezember 1952**

Nach Beschlussfassung der Generalversammlung

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	318 352	54	Andere Bankenkreditoren	32 496	55
Bankendebitoren auf Sicht	1 571 032	82	Kreditoren auf Sicht	1 523 269	93
Anderc Bankendebitoren	232 496	55	Kreditoren auf Zeit	1 670 560	30
Wechsel	292 438	45	Depositenkonti	3 216	35
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	38 141	75	Aktienkapital	1 000 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1 033 844	70	Reserven	20 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:			Aktiv-Saldo	679	13
a) schweizerische Obligationen:					
Kantone	Fr. 15 000.—				
Gemeinden	9 000.—				
d) ausländische Obligationen:					
andere	42 680.—				
e) ausländische Aktien	200 000.—				
Wertschriften (in treuhänderischer Verwaltung)	486 850	—			
Sonstige Aktiven	10 385	45			
Kautionen: Fr. 95 602.50	4 250 222	26	Kautionen: Fr. 95 602.50	4 250 222	26
Ausgaben	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952			Einnahmen	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	3 101	69	Saldovortrag vom Vorjahr	34 714	95
Kommissionen	903	19	Aktivzinsen	12 509	95
Bankbehörden und Personal	115 882	40	Kommissionen	27 416	25
Geschäfts- und Bureaukosten	31 974	77	Ertrag des Wechselportefeuilles	28 671	50
Steuern und Abgaben	7 918	60	Ertrag der Wertschriften	33 051	90
Abschreibungen und Rückstellungen	38 961	55	Verschiedenes	28 056	78
Aktiv-Saldo	679	13	Zuweisung	35 000	—
	199 421	33		199 421	33

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich**Bilanz auf 31. Dezember 1952**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	24 694 240	—	Reservefonds	21 655 262	13
Schuldbuchforderungen	710 000	—	Spezialreserven: Elementarschadenfonds	527 969	60
Grundpfandtitel	568 790	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke	577 000	—	Uebrige technische Rückstellungen	4 214 954	—
Kassa- und Postscheckbestand	27 098	99	Kautionen	31 203	85
Guthaben bei Banken	290 340	05	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:		
Uebrige Aktiven	13 481	25	Fr. 1 358 298.72 ¹⁾	70 248	35
	26 880 950	29	Uebrige Passiven	381 312	36
			Gewinn	26 880 950	29
			¹⁾ Selbständige Stiftung		

Zürich, den 8. Januar 1953.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
Fäh.**Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne****Bilan au 31 décembre 1952**

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	6 240 692	50	Fonds de réserve	4 200 994	—
Actions d'entreprises d'assurances	335 343	75	Reserves techniques, réassurances déduites:		
Autres actions	861 850	50	Provision pour risques en cours	2 344 940	15
Autres valeurs mobilières	10 723	15	Reserves mathématiques des rentes en cours	233 000	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	89 250	—	Provision pour sinistres à régler	10 334 500	—
Prêts à des corporations	519 199	45	Autres réserves techniques	2 444 000	—
Titres de gage immobilier	6 818 621	58	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	98 450	98
Immeubles	3 196 156	90	Engagements:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	846 237	38	envers des agents	322 939	71
Avoirs en banques	7 269 944	95	gages immobiliers grevant les immeubles	180 000	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	279 695	63	Primes payées d'avance	5 948 285	20
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 372 698	13	Articles compensateurs:		
Prorata d'intérêts et loyers	93 814	75	Réserve pour fluctuation de cours	500 000	—
Mobilier et matériel	1	—	Provision pour créances douteuses	63 849	15
Autres actifs	612 124	08	Autres passifs	1 111 030	20
Garanties accordées: Fr. 7500.—			Bénéfice	764 364	36
	28 546 353	75	Garanties accordées: Fr. 7500.—	28 546 353	75

Lausanne, le 26 juin 1953.

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents
Delarageaz.**Mutuelle Chevaline Suisse, Lausanne****Bilan au 31 décembre 1952**

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	416 600	—	Réserve statutaire	227 598	—
Actions d'entreprises d'assurances	105 600	—	Fonds de réserve légale	82 000	—
Autres actions	46 750	—	Reserves techniques, réassurances déduites:		
Autres valeurs mobilières	32 806	—	Provision pour risques en cours	435 473	85
Titres de gage immobilier	336 500	—	Provision pour sinistres à régler	250 000	—
Domaine agricole	127 000	—	Autres réserves techniques:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	32 043	80	Risques spéciaux	100 000	—
Avoirs en banques	171 519	15	Fonds de sécurité	56 105	40
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	28 367	15	Engagements:		
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	61 561	05	Sinistres réglés mais non encore payés	138 958	80
Mobilier et matériel	1	—	Articles compensateurs:		
Autres actifs	9 315	75	Report de primes	19 236	50
Garanties accordées: Fr. 1200.—			Fonds de prévoyance en faveur du personnel:		
	1 368 063	90	Fr. 30 543.— ¹⁾	38 863	75
			Autres passifs	19 827	60
			Bénéfice		
			Garanties accordées: Fr. 1200.—		
				1 368 063	90

Lausanne, le 17 juin 1953.

¹⁾ Fondation indépendanteMutuelle Chevaline Suisse
A. Henry. A. Gougler.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Mai 1953 — Résultats du service réglementé des paiements en mai 1953

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ¹⁾ Autre trafic ¹⁾	Clearingstand Ende Mai 1953 Etat du clearing à fin mai 1953			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
		In 1000 Franken			Mai 1953 — Mai 1953			En 1000 francs				
Bulgarien - Bulgarie ²⁾	2 337	49	51	100	136	11	147	— 6	2 284	835	1 449	1 137
Finnland - Finlande	5 639	230	137	367	2 670	600	3 270	—	2 736	1 245	1 491	7 564
Griechenland - Grèce ³⁾	1 367	553	101	654	790	143	933	241	1 329	1 520	— 191	62
Jugoslawien - Yougoslavie	2 468	5 268	332	5 600	1 282	881	2 163	— 3 000	2 905	677	2 228	4 278
Oesterreich - Autriche ³⁾	22 351	7 599	4 797	12 396	8 430	2 590	11 020	2 095	25 822	6 320	19 502	22 792
Polen - Pologne	465	3 698	55	3 753	1 274	387	1 661	— 2 225	332	2 438	— 2 106	29 827
Portugal - Portugal ³⁾	— 648	1 794	87	1 881	3 620	396	4 016	2 204	— 579	1 977	— 2 556	22 694
Rumänien - Roumanie	2 317	565	35	600	1 467	108	1 575	—	1 342	2 326	— 984	18 719
Spanien - Espagne	9 441	4 110	151	4 261	5 175	749	5 924	—	7 778	405	7 373	27 763
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	5 782	2 993	84	3 077	2 579	1 105	3 684	—	5 175	4 182	993	13 352
Türkei - Turquie ³⁾	1 314	1 416	185	1 601	1 638	851	2 489	1 338	1 764	2 458	— 694	17 021
Ungarn - Hongrie	3 696	580	131	711	952	170	1 122	— 2 850	435	2 010	— 1 575	3 669
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	56 529	28 855	6 146	35 001	30 013	7 991	38 004	— 2 203	51 323	26 393	24 930	168 878
Januar bis Mai 1953 — Janvier à mai 1953												
Bulgarien - Bulgarie ²⁾	2 234	1 680	170	1 850	1 505	272	1 777	— 23	2 284	835	1 449	1 137
Finnland - Finlande	10 942	2 674	845	3 519	14 803	1 922	16 725	5 000	2 736	1 245	1 491	7 564
Griechenland - Grèce ³⁾	1 496	2 421	522	2 946	4 691	1 308	5 999	2 886	1 329	1 520	— 191	62
Jugoslawien - Yougoslavie	2 718	12 326	1 863	14 189	6 214	4 888	11 102	— 2 900	2 905	677	2 228	4 278
Oesterreich - Autriche ³⁾	22 774	32 196	13 880	46 076	33 132	11 059	44 191	1 163	25 822	6 320	19 502	22 792
Polen - Pologne	379	16 067	630	16 697	9 283	1 925	11 208	— 5 536	332	2 438	— 2 106	29 827
Portugal - Portugal ³⁾	— 2 892	8 656	511	9 197	17 193	2 119	19 312	12 428	— 579	1 977	— 2 556	22 694
Rumänien - Roumanie	119	5 764	582	6 346	5 539	871	6 410	1 287	1 342	2 326	— 984	18 719
Spanien - Espagne	19 790	21 162	1 714	22 876	28 040	6 848	34 888	—	7 778	405	7 373	27 763
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3 119	16 982	725	17 707	11 658	3 993	15 651	—	5 175	4 182	993	13 352
Türkei - Turquie ³⁾	3 842	6 325	2 039	8 364	12 946	5 135	18 081	7 639	1 764	2 458	— 694	17 021
Ungarn - Hongrie	616	4 150	533	4 683	4 571	1 382	7 953	3 089	435	2 010	— 1 575	3 669
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	65 137	130 406	24 044	154 450	151 575	41 722	193 297	25 033	51 323	26 393	24 930	168 878
2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten Pays	Mai 1953 — Mai 1953								Verfügbare Mittel Ende Mai 1953 Disponibilités à fin mai 1953	Pays		
	Aegypten	10 993	5 246	605	5 851	3 401	1 716	5 120			— 589	11 135
Argentinien	56 488	3 272	261	3 533	2 450	1 069	3 519	—	56 502	Argentine		
Belgien ³⁾	1 254	15 084	3 335	18 119	21 671	10 140	31 811	16 731	4 593	Belgique ³⁾		
Dänemark ³⁾	— 691	3 115	695	3 810	7 591	2 470	10 061	5 088	— 1 854	Danemark ³⁾		
Ost-Deutschland	1 934	1 104	156	1 260	1 288	21	1 309	—	1 885	Allemagne orientale		
West-Deutschland ³⁾	61 465	78 844	11 549	90 393	44 013	23 206	67 219	— 35 424	49 215	Allemagne occident. ³⁾		
Frankreich ³⁾	36 098	36 085	11 374	47 459	31 181	34 313	65 494	1 898	19 961	France ³⁾		
Grossbritannien ³⁾	4 655	45 174	7 308	52 482	52 464	27 894	80 358	31 176	7 955	Grande-Bretagne ³⁾		
Iran	1 836	729	63	792	491	254	745	—	1 883	Iran		
Italien ³⁾	19 307	31 684	8 151	42 838	34 165	11 808	45 973	— 2 282	13 890	Italie ³⁾		
Niederlande ³⁾	8 777	14 135	6 214	20 349	13 344	7 981	21 325	9 337	17 138	Pays-Bas ³⁾		
Norwegen ³⁾	— 2 706	827	929	1 756	3 292	893	4 185	2 447	— 2 688	Norvège ³⁾		
Schweden ³⁾	3 912	7 302	1 166	8 468	13 719	3 157	16 876	7 081	2 585	Suède ³⁾		
Dezentralisierter Verkehr	203 322	245 601	51 809	297 410	229 073	124 922	353 995	35 463	182 200	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	259 851	274 456	57 955	332 411	259 086	132 913	391 999	33 260	233 523	Trafic global		
Januar bis Mai 1953 — Janvier à mai 1953												
Aegypten	11 474	20 333	2 742	23 075	18 735	5 547	24 282	868	11 135	Egypte		
Argentinien	56 866	10 247	1 526	11 773	8 713	3 426	12 139	2	56 502	Argentine		
Belgien ³⁾	13 433	77 607	18 085	95 692	111 805	53 205	165 010	60 478	4 593	Belgique ³⁾		
Dänemark ³⁾	942	24 015	3 934	27 949	37 673	7 322	44 995	14 250	— 1 854	Danemark ³⁾		
Ost-Deutschland	1 405	7 710	521	8 231	7 642	109	7 751	—	1 885	Allemagne orientale		
West-Deutschland ³⁾	53 435	365 269	63 837	429 106	218 935	176 381	395 316	— 38 010	49 215	Allemagne occident. ³⁾		
Frankreich ³⁾	45 478	191 129	73 412	264 511	173 971	132 743	306 714	16 656	19 961	France ³⁾		
Grossbritannien ³⁾	14 969	261 744	45 118	306 862	266 670	130 789	397 459	83 583	7 955	Grande-Bretagne ³⁾		
Iran	2 212	4 229	326	4 555	3 941	963	4 904	20	1 883	Iran		
Italien ³⁾	3 239	177 967	40 764	218 731	168 729	66 764	235 493	27 413	13 890	Italie ³⁾		
Niederlande ³⁾	9 528	68 786	25 751	94 537	71 003	32 711	103 714	16 787	17 138	Pays-Bas ³⁾		
Norwegen ³⁾	— 4 935	4 886	4 016	8 902	19 585	4 816	24 401	17 746	— 2 688	Norvège ³⁾		
Schweden ³⁾	4 595	40 013	7 036	47 049	65 195	12 018	77 213	28 154	2 585	Suède ³⁾		
Dezentralisierter Verkehr	212 641	1 253 935	287 068	1 541 003	1 172 597	626 794	1 799 391	227 947	182 200	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	277 778	1 384 341	311 112	1 695 453	1 324 172	668 516	1 992 688	252 980	233 523	Trafic global		

¹⁾ Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw. — Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, etc.

²⁾ Letztausbezahlte Zahlungsaufträge: Bulgarien, Konto A: Nr. 48 c, datiert 29. 4. 44; Clearingkonto 1941: Nr. 48 c, datiert 29. 4. 1944.

³⁾ Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion. — Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Viêt-Nam — Surtaxe compensatrice de change; contrôle des prix

Les autorités viêt-namiennes ont pris diverses mesures pour pallier aux effets de la dernière dévaluation de la piastre indochinoise, dont la parité a été en effet abaissée de 17 à 10 francs français métropolitains, à partir du 11 mai 1953. Parmi ces mesures il convient de citer celles découlant de l'application de l'arrêté présidentiel N° 58 du 3 juin 1953 et en vertu desquelles toutes marchandises importées, déclarées pour la consommation dès le 21 mai 1953 et pour l'achat desquelles une attribution de francs ou de devises étrangères a été faite au cours antérieur au 11 mai 1953 sont grevées au Viêt-Nam d'une surtaxe compensatrice de change de 35% brut de la différence existant entre:

d'une part, la valeur CIF de la marchandise calculée en piastres indochinoises sur la base des cours du franc français ou des devises étrangères au jour de l'importation,

et, d'autre part, la valeur CIF de la marchandise — calculée en piastres indochinoises sur la base des cours auxquels la cession de francs français ou de devises étrangères a été réellement effectuée.

En fait, cette surtaxe comporte 24,5% de la valeur CIF des marchandises payées au taux pratiqué avant la dévaluation.

En outre, il est perçu sur les stocks de tous les produits importés au Viêt-Nam avant le 21 mai 1953 et tels qu'ils ont dû être déclarés par le commerçant détenteur en exécution d'un arrêté antérieur une taxe compensatrice de change dont la quotité s'élève à 15% de la valeur desdits stocks.

L'arrêté présidentiel du 3 juin 1953 autorise une majoration maximum de 30% des prix pratiqués avant le 9 mai 1953 pour certains produits et denrées d'importation qui avaient été bloqués à titre provisoire aux niveaux atteints à cette date (p. ex. laits concentrés sucrés, coton hydrophile, gazes et compresses hydrophiles, antibiotiques, sulfamidés et leurs sels, sels de quinine et produits antimariens de synthèse, vaccins et sérums thérapeutiques, émétine, aiguilles pour machines à coudre, fils de coton pur, simples, écrus, tissus de coton, unis, écrus, décolorés, blanchis ou teints, outillages de métiers artisanaux, etc.).

157. 10. 7. 53.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen

1949—1952

(Sonderheft Nr. 58 der Volkswirtschaft, Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1949 bis 1952 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung des 1949 erschienenen Sonderheftes Nr. 54, das die Lohnsätze für 1946 bis 1948 enthält. Damit liegen vergleichbare Angaben für sieben aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 9.70. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Elfingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnetten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III/520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Fall auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



Nie mehr fatale Verwechslungen

bei Verwendung unserer Garant-Fenstercouverts. Namhafte Sparmöglichkeit durch den Wegfall des doppelten Adressierens und durch die raschere Postabfertigung. Profitieren Sie von der reichen Erfahrung des Couvertspezialisten und verlangen Sie unsere Vorschläge.



Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

Hotel Kurhaus FRUTT

Melchsee - Frutt (OW)

Für Ihre schönsten Bergferien! 1920 m ü. M. Alpenblumenreservat. Fischpark, Rudern. Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalwoche ab 100 Fr. Postauto ab Sarnen. Prospekte. Telefon (041) 85 51 28.

Bes. Durrer & Amstad

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1952/53 eine

Dividende von Fr. 35.— brutto pro Aktie

zur Ausschüttung.

Die Auszahlung erfolgt gegen Aushändigung von Coupon Nr. 26, abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer = netto Fr. 24.50, bei den nachbezeichneten Zahlstellen:

an der Kasse der Gesellschaft,
bei den schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen des Schweizerischen Bankvereins,
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich,
bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Basel, den 9. Juli 1953.

LONZA
Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken
Aktiengesellschaft

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich**Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 20. Juli 1953, 17.30 Uhr, im Bureau der Zentralverwaltung, Stampfenbachstrasse 85, in Zürich 6

Traktanden:

1. Protokoll der 43. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1952.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an in den Bureaux der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, 8. Juli 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Wilhelm Frick.

Prêt ou association

On cherche à emprunter 10 000 fr. pour l'exploitation d'une invention brevetée, contre bonnes garanties. Eventuellement association. S'adresser Etude Jean Hirsch, avocat notaire, Léopold-Robert 79, La Chaux-de-Fonds. Téléphone (039) 2 23 46.

Handelsbeziehungen mit der Bundesrepublik Deutschland

Die in Nr. 89 des SHAB. vom 20. April 1953 veröffentlichten Texte (Mitteilung, Zweites Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen [mit Listen A und B] sowie Fünftes Protokoll betreffend den Zahlungsverkehr) sind als Separatabzug zum Preis von 30 Rappen (inkl. Spesen) erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,
Bern.

Baugenossenschaft Urania, Zürich**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Genossenschafter**

auf Freitag, den 24. Juli 1953, um 15 Uhr, an unserem Domizil, Uraniastrasse 32, Zürich 1.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Verwaltung pro 1952.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Austritte von Genossenschaffern.
5. Neubestellung des Vorstandes, zufolge Rücktritt des bisherigen Präsidenten.
6. Neuwahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Als Ausweis für die Teilnahme an der Versammlung sind die Genossenschafts-Anteilscheine vorzuweisen. Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung können von heute an in unseren Bureaux eingesehen werden.

Zürich, den 8. Juli 1953.

Der Vorstand.

Bank für Grundbesitz, Zürich**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre**

auf Freitag, den 24. Juli 1953, um 14 Uhr, im Sitzungszimmer unseres Domizils, Stampfenbachstrasse 63, Zürich 6

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes des Rechnungsrevisors pro 1952.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses pro 1952.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Diverses.

Eintritt- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung sind gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens den 22. Juli 1953 an der Kasse der Bank zu beziehen. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle können von heute an in den Bureaux der Bank eingesehen werden.

Zürich, den 8. Juli 1953.

Der Verwaltungsrat.

Bestellen Sie sofort!

Mitte Juli erscheint:

Schweiz. Rationenbuch

1953 - 58. Ausgabe

Annuaire Suisse du Registre du Commerce

Dieses Firmenadressbuch enthält sämtliche, in den schweizerischen Handelsregisterämtern eingetragenen Firmen und erscheint im Einverständnis mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement. Alle Eintragungen sind auf Grund der Publikationen des Schweizerischen Handelsamtsblattes bearbeitet und werden jedes Jahr durch die kantonalen Handelsregisterführer revidiert.

- Teil I: Die Firmen im Ortsalphabet
- Teil II: Die Firmen nach Branchen geordnet
- Teil III: Alphabet. Verzeichnis aller rund 135 000 Firmen
- Anhang: Behörden und Verbände

Alle drei Teile komplett in zwei Leinenbänden Fr. 44.70. Vorzugspreis bis zum Erscheinen des Buches Fr. 39.50, zuzüglich Porto

Ausführliche Prospekte auf Verlangen kostenlos durch
Orell Füssli Verlag, Zürich

Subskriptionsschein

An Orell Füssli Verlag, Nüscherstrasse 22, Zürich.

Liefere Sie uns nach Erscheinen 1 Exemplar des Schweiz. Rationenbuches 1953 zum Subskriptionspreis von Fr. 39.50, zuzüglich Porto. Lieferung: Per Nachnahme / gegen Vorauszahlung (VIII 281) / gegen Barzahlung (wird abgeholt). Nichtzutreffendes streichen.

Unterschrift und Adresse: _____

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3 1/2 % Etat de Genève 1942

Loi du 19 septembre 1942

Les porteurs d'obligations 3 1/2 % Etat de Genève 1942 sont informés que 1070 obligations sont sorties au 6^e tirage du 6 juillet 1953, conformément au contrat d'emprunt:

140 obligations de 500 fr.

1 à 20	1092 à 1100	3181 à 3182	5524 à 5529
161 à 180	1607 à 1620	3761 à 3773	
621 à 639	2201 à 2204	3778 à 3780	
1085 à 1090	2213 à 2220	4485 à 4500	

930 obligations de 1000 fr.

5621 à 5640	17569 à 17574	22810 à 22815	32779 à 32780
5981 à 6000	17576 à 17580	22818 à 22820	33421 à 33426
6781 à 6800	17661	23141 à 23154	33428 à 33440
7681 à 7700	17664 à 17676	23156 à 23160	34041 à 34042
8361 à 8380	17678 à 17680	24381 à 24391	34046 à 34060
9001 à 9020	18321 à 18327	24393 à 24400	34581 à 34585
10461 à 10480	18330 à 18340	24681 à 24683	34588 à 34590
11981 à 12000	18581 à 18593	24687 à 24696	34593 à 34600
12761 à 12780	18595 à 18600	24700	35421 à 35424
13321 à 13340	19541 à 19556	25081 à 25086	35426 à 35440
14001 à 14020	19559	25093 à 25100	35621 à 35622
14848 à 14854	20341 à 20347	25301 à 25305	35628 à 35640
14981 à 15000	20349 à 20360	25308 à 25320	36121 à 36427
15321 à 15331	20462 à 20480	25381 à 25398	36432 à 36440
15382	20761	26281 à 26298	37101 à 37113
15385 à 15389	20768 à 20780	26881 à 26884	37301 à 37313
15391 à 15400	20901 à 20904	26887 à 26900	37319 à 37320
16161 à 16165	20906 à 20908	27901 à 27904	39221 à 39231
16171 à 16176	20912 à 20920	27906 à 27920	39235 à 39240
16180	21181 à 21184	28001 à 28002	40381 à 40387
16261 à 16264	21187 à 21190	28005 à 28020	40389 à 40400
16271	21193 à 21200	29561 à 29565	41681
16276 à 16280	22181 à 22197	29567 à 29580	41683 à 41700
17103 à 17104	22199 à 22200	30244 à 30260	
17106 à 17120	22801 à 22808	32761 à 32777	

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en 500 fr. et 1000 fr., contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 15 octobre 1953, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement:

Obligations de 1000 fr.

6690 (1951)	21321 (1952)	29700 (1952)	39794 (1952)
6691 (1951)	22321 (1952)	31483 (1952)	39795 (1952)
6692 (1951)	23121 (1952)	31484 (1952)	39796 (1952)
19388 (1952)	23122 (1952)	31485 (1952)	39797 (1952)
19394 (1952)	26598 (1952)	31486 (1952)	39985 (1952)
19395 (1952)	26599 (1952)	31487 (1952)	39986 (1952)
19396 (1952)	29694 (1952)	37148 (1952)	

Genève, le 6 juillet 1953.

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des finances et contributions:
F. Ferréard.

République et Canton de Neuchâtel

Département des finances

Emprunt 3 1/2 % de 1945 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 15 octobre 1953 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

500 obligations de 1000 fr.

29	1479	3984	5951	8510	10552	12969	15573	17843	20017
53	1494	4018	5972	8519	10666	13051	15577	17857	20121
106	1567	4056	6011	8633	10694	13155	15585	17858	20146
119	1638	4076	6013	8634	10816	13156	15588	17873	20162
121	1655	4115	6026	8635	10881	13157	15606	17927	20163
147	1690	4125	6042	8667	10940	13171	15805	17932	20219
150	1859	4142	6070	8717	10957	13180	15812	18041	20248
205	1895	4146	6073	8726	10992	13243	15823	18074	20283
222	2028	4159	6074	8772	11025	13245	15840	18099	20324
237	2112	4161	6234	8787	11029	13260	15841	18200	20332
270	2113	4174	6288	8797	11030	13438	15877	18258	20493
273	2220	4278	6340	8798	11065	13468	15896	18358	20524
315	2289	4308	6557	8816	11155	13538	15934	18361	20535
369	2347	4321	6563	8829	11188	13614	15961	18389	20577
404	2349	4336	6588	8830	11270	13670	16097	18398	20578
408	2439	4345	6599	8831	11284	13831	16114	18399	20604
416	2470	4372	6658	8860	11304	14059	16121	18413	20615
425	2684	4422	6671	8914	11359	14086	16321	18420	20622
480	2703	4433	6693	9004	11437	14098	16324	18480	20623
541	2704	4488	6695	9151	11475	14118	16355	18481	20638
555	2713	4599	6791	9166	11500	14120	16437	18483	20639
562	2778	4625	6846	9175	11531	14208	16507	18572	20684
577	2816	4690	6864	9176	11552	14234	16554	18662	20697
582	2817	4778	6908	9215	11596	14347	16590	18739	20787
623	2819	4857	6935	9294	11597	14385	16661	18820	20828
658	2870	4871	6936	9369	11623	14425	16666	18859	20904
666	2906	4880	7048	9465	11630	14466	16768	18909	20906
678	2932	4885	7073	9525	11722	14504	16811	18966	20918
690	2945	5018	7085	9571	11735	14570	16813	19083	20932
735	2974	5052	7120	9659	11819	14620	16910	19088	21129
739	3019	5084	7327	9760	11916	14635	16946	19104	21201
794	3121	5088	7328	9841	11988	14657	16970	19121	21211
868	3167	5122	7329	9843	11998	14664	17096	19194	21296
926	3180	5147	7365	9889	12077	14697	17101	19229	21305
951	3244	5179	7713	9914	12090	14772	17110	19230	21312
960	3262	5185	7749	9936	12148	14776	17130	19422	21325
1049	3281	5206	7956	10100	12272	14883	17172	19437	21452
1064	3436	5207	8054	10123	12348	14906	17235	19459	21460
1118	3473	5232	8152	10162	12351	14950	17236	19467	21584
1124	3480	5510	8158	10163	12500	14990	17411	19479	21604
1231	3531	5523	8160	10185	12512	14997	17413	19523	21667
1304	3532	5525	8216	10211	12547	15042	17426	19527	21729
1313	3541	5534	8265	10212	12563	15044	17427	19547	21789
1317	3609	5535	8397	10234	12570	15213	17428	19588	21797
1332	3640	5604	8434	10260	12616	15216	17510	19609	21812
1388	3691	5605	8435	10308	12782	15305	17533	19627	21834
1399	3692	5606	8459	10421	12791	15312	17704	19630	21875
1412	3843	5659	8494	10465	12809	15343	17732	19714	21951
1417	3919	5755	8503	10507	12840	15352	17768	19874	21952
1477	3931	5809	8509	10551	12948	15488	17801	19914	21997

Les obligations ci-après, sorties au précédent tirage, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès le 15 octobre 1952:

4219	4268	7271	10863	11791
------	------	------	-------	-------

Neuchâtel, 1^{er} juillet 1953.

Le conseiller d'Etat, chef du Département des finances: **E. Guinand.**

Aktiengesellschaft BROWN, BOVERI & CIE. Baden (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 16. Juli 1953, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Baden.

Verhandlungsgegenstände:

- Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1952/53.
- Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1953.
- Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten für die Inhaberaktien Serie A werden bis und mit Montag, den 13. Juli 1953, gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft
beim Schweizerischen Bankverein in Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
und Winterthur
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf

und den sämtlichen Sitten
und Niederlassungen dieser
Institute

durch diese Depotstellen abgegeben.

Die Stimmkarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen der Herren Namenaktionäre bis und mit Montag, den 13. Juli 1953, ausgegeben. Stimmrechtigt ist, wer am 29. Juni 1953 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 29. Juni bis zum 18. Juli 1953, das heisst, bis nach stattgehabter Generalversammlung, werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juli an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Herren Aktionären auf Wunsch zugesandt.

Baden, den 29. Juni 1953.

Der Verwaltungsrat.

Paillard
Yverdon und Ste. Croix,
älteste Fabrik für Feinmechanik in Europa,
bringt:

Die neue

HERMES
2000

«Hermes 2000» war schon immer der Inbegriff einer fortschrittlichen, mit dem letzten technischen Raffinement ausgerüsteten Portable. Das neue Modell ist nun aber noch viel schöner und besser: eine Privatschreibmaschine, die jedermann begeistert und entzückt!

Die neue Luxusportable «Hermes 2000» bietet:

1. Angenehme, augenschonende Verschaltung. Die schöne Form wird durch eine gediegene Chromleiste ergänzt. Bequeme, griffsichere und blendfreie Blocktasten.
2. Automatischer, abgebrämster Tabulator mit Einzel- und Gesamtlöschung.
3. Automatische Blitzrandsteller links und rechts.
4. Typenhebelentwirrer. Löst vergangene Typenhebel.

5. Praktisches Walzenputz. Verhindert das Einrollen des Papiers, lässt sich aber auch zum Radieren und für handschriftliche Korrekturen verwenden.
6. Durchsichtige Zeilenrichter aus Plexiglas.
7. Automatisch funktionierende Papierschneide.
8. Anschlagregulierung.
9. Volle Ausnützbare der Walze. 92 Anschläge pro Zeile.
10. Den weltberühmten, weichen und raschen Anschlag.
11. Hohe Präzision aller Teile.
12. Schweizerische Einheitstastatur.

Preis inkl. Koffer Fr. 470.-
Vereinfachte Ausführung, «Hermes Media» das Armeemodell, Fr. 370.-



Mehr als 1 Million Hermes-Schreibmaschinen stehen im Gebrauch, davon allein in der Schweiz weit über 200.000. Der Weiterfolg der Paillard-Produkte ist das Resultat des konsequent verfolgten Qualitätsgedankens, der Erfindungsgabe schweizerischer Konstrukteure und der Präzisionsarbeit unserer Jura-Mechaniker.

Hermes ist nicht nur ein Name! Hinter dieser Marke steht die Tradition einer bedeutenden Schweizer Fabrik und eine weitzerzweigte Vertriebsorganisation mit vorbildlicher Garantie- und Service-Leistung.

HERMAG
Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Waisenhausstrasse 2, Telefon 25 66 98
Generalvertretung für die deutsche Schweiz
L. M. CAMPICHE S. A.
Rue Pépinet 3, Lausanne
Agence générale Suisse romande/Tessin

Vergleichen Sie Leistung, Qualität und Preis!

**Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen
Zürich**

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juli 1953 gelangen als Dividende von 8% für das Geschäftsjahr 1952/53 zur Auszahlung auf die Aktien von Fr. 250.— nom.
Fr. 20.— pro Aktie gegen Coupon Nr. 3,
nach Abzug von 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer Fr. 14.— netto,
auf die Aktien von Fr. 50.— nom.
Fr. 4.— pro Aktie gegen Coupon Nr. 33,
nach Abzug von 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer Fr. 2.80 netto.

Die Einlösung erfolgt ab 10. Juli 1953 bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, Stäfa und Rapperswil, bei den Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins, bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel und bei den Herren Wegelin & Co. in St. Gallen.

The Majestic Palace Hôtel à Nice, en liquidation

Les liquidateurs de cette société, dont le siège est à Vevey, convoquent Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 juillet 1953, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Présentation des comptes de liquidation des exercices 1951 et 1952 et approbation des dits.
- 2° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission seront délivrées, dès la parution de cette publication jusqu'au 18 juillet 1953, sur présentation des titres ou de certificats en tenant lieu, par l'Etude Delafontaine & Destraz, notaires, à Vevey, où les bilans, les comptes de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport des contrôleurs sont déposés à la disposition des actionnaires.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage) Broschüre von 58 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne
St-Albananlage 1 · Telstrasse 80 · Rue du Mont-Blanc 3 · Place St-François 14 b

Kaufmann

anfangs 30, mit ausgezeichneter Allgemeinbildung und spezieller Erfahrung im Einkauf und Verkauf, Sprachenkenntnisse, sucht leitende Stelle
In angesehener Firma. — Offerten unter Chiffre L 4864 Y an Publicitas Bern.

Avis d'inventaire et sommation publique
(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de Madame

Josefa-Barbara Zihler

filie de Johann et de Barbara née Marfurt, divorcée de Jakob Hügi, née le 9 septembre 1881, originaire de Niederbipp (Berne), domiciliée à Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 25, décédée le 6 juin 1953 à Neuchâtel, ayant, à la date du 11 juin 1953, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel comme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 28 juillet 1953 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2° alinéa, et 590, 1er alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 22 juin 1953.

Le greffier du Tribunal:
A. Zimmermann.

HANDWERKERBANK BASEL

Gegründet 1860

Hauptgeschäft: Freiestrasse 113
Filiale: Unt. Rebgrasse 5

Wir künden hiermit die im Juli und August 1953 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten, d. h. per 10. Januar resp. 10. Februar 1954 zur Rückzahlung.

Die Inhaber gekündeter Titel belieben sich wegen deren Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Basel, den 10. Juli 1953.

Die Direktion.

Möhelos
kommen Sie zu
Ihrem Geld —

wenn Sie das Eintreiben Ihrer Aussondernde und überlassen. Sie ersparen sich Zeit und Ärger.

Confidentia GmbH.
Neuengasse 20, Bern
Tel. 2 40 82



Inserieren Sie im SHAB.

Industrie-Kaufmann

35jährig, aus der Maschinen- u. Gleberindustrie, seit 5 Jahren in leitender Stellung, bewandert in Industr. Organisation, bilanzsicher, mit erfolgreicher Ausdienstpraxis, sucht neue Stellung. Sie soll kein ringers Posten sein, sondern vollen persönlichen Einsatz, Vertrauen und Selbständigkeit erfordern u. ein gutes Auskommen ermöglichen. Angebote erbeten unter Chiffre OFA 10311 R an Orell Füßli-Annoucen Aarau.

Zu verkaufen 1 Posten gebrauchter

**ADD0-Volltastatur-
Addiermaschinen**

mit 31-cm-Wagen; elektrisch, Modell 7E-C zum Preise von 250 Fr. pro Maschine bei Abnahme von wenigstens 5 Stück.
AG für Büromaschinen, Postfach 285, Sihlpost, Zürich 1.



PACKWOLLE

farblos und farbig
eignet sich vortrefflich als Füllmaterial, zudem ist sie ausgiebig und staubfrei.

Prompt lieferbar.
Feldmühle AG., Abt. Cellux,
Rorschach

Königin - Krönung in England

63 Krönungsmarken der britischen Kolonien kosten: gestempelter Satz Fr. 13.40, ungestempelt Fr. 11.80; ferner solange Vorrat: englische Krönungsmarken, gestempelter Satz Fr. 4.—, ungestempelt Fr. 3.20. Bestellungen bis 25. Juli 1953 durch Einzahlung auf Postscheckkonto IX 4801, F. Gutmann, Ilgenstrasse 10, St. Gallen.

**STAHLSTICH
PRÄGUNGEN**

unsere Spezialität



**WAGNER & CIE.
ZÜRICH**

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer